



第一一六期
2005年10月

周產期會訊

發行人:徐振傑 電話:(02)2381-6198 郵政劃撥帳號:12420668
秘書長:李建南 手機:0911-366551 戶名:中華民國周產期醫學會
會訊主編:施景中 傳真:(02)2381-4234 會址:台北市常德街一號景福館2樓203室
http: www.tsop.org.tw
E-mail: tsop@mail.hato.com.tw



產公私房話兩則

長庚醫院婦產部 鄭博仁醫師

阿母的年代，大部份的台灣囡仔都是由助產士，俗稱的產婆，所接生。五〇年，步入西醫世代，我們的婦產科前輩(大部份為男性)，成為接生台灣之子的主力，也因而造就了許多產公級大夫。曾幾何時，物換星移，台灣地區的生育力直直落，而婦產科醫師人力也逐漸呈現陰盛陽衰之際；產公也即將成為被保護的稀有動物。筆者有幸忝為末代產公之列，近十五年來，接生數愈兩萬；這期間也曾犯過天下的產公都會犯的小錯誤，再三思索救贖之道，私自認為把這些可能的缺失，重新檢討，並形之文字提醒後進，勿蹈覆轍，應稍稍足以彌補。故，以產房為實景，開始「產房守則一〇一」之著述，現已完成近半，大功告成時，期望對周產期病患安全有所交待。今，試舉二則，請諸公先睹為快。

產房守則 第1條：生產記要
重要的4P； Passages (產道)， Powers (力道)， Passenger (胎兒)， 及Placenta (胎盤) =兩道加兩胎

《產公私房話》
傳統產科學教科書提出的生產要素—3P (Passages, Powers, 及Passenger)，已了無新意，且不符合病人安全的醫療原則。本守則，在生產要素加入第四個P，強調的事實，及觀念是：生產或分娩的過程，應於胎盤 (Placenta)安全娩出，以及子宮持續良好收縮後，才算完全。成功地生產出一個健康活潑的嬰兒，是件令人感到驚奇及雀躍的喜事；但是，在所有的子宮內懷孕相關產品(包括，胎兒、胎盤、胎膜)，尚未完全分娩之前，產婦的安全照護，仍不算完整。

在產房，經驗豐富的產公(婦產科醫生)，及產婆(助產士)，總不忘叮嚀剛上陣，而躍躍欲試的新手醫護人員：一半以上的生產悲劇，發生在產婦離開生產檯以後的期間。因此，產後確定準媽媽的子宮收縮良好，已無PPH(產後出血)之慮，且能與你談天說笑時；生產這檔事，才能算是功德圓滿。台灣的一句俗諺對生產描繪頗為傳神：生得好麻油香，生嘸好四塊板；而，好與不好之間，最重要的關鍵因素，即是生產的4P。

產房守則 第5條：生產/子宮收縮力道
重要的陪產者 Partners, 尤其是有助益 helpful及肯支持supportive的陪產者

《產公私房話》
自然生產這檔事，好比打一場球賽。經驗豐富(經產)，條件良好(大骨盆)，實力雄厚(子宮收縮良好)的球員(產婦)總是很輕易的進球(胎兒)得分。相對的，對於缺乏上述優良條件的球場新手(初產婦)而言；搭配一組良好的教練團(醫療人員)，及啦啦隊(陪產者)，是能否得分(自然生產)的重要關鍵。亦即，順產與否，一部份取決於生理因素，由產公(婦產科醫師)或產婆(女婦產科醫師，助產士)，及產房的醫護人員，針對孕產婦的骨盆(passages產道)，子宮收縮 (powers力道)，及胎兒 (passenger)，胎盤(placenta) (參照產房守則第1條，生產記要，重要的4P)作審慎的評估，監測，並決定醫療介入的程度及時機。另一部份則取決於心理因素；此時，陪產者partners的參與，益顯得彌足珍貴，且不可或缺。分娩產程中，持續性的一對一陪產與支持，不僅讓

產婦情緒得以舒緩，心情更加放鬆；而且讓她們得以用更愉悅的心情，克服生產的生理難關。近二十年來的研究顯示，生產伙伴或陪產者的持續支持，是產婦於待產過程中，最有效且最容易接受的醫療方式之一(請參考資料: Hodnett ED. Caregiver support for women during childbirth (Cochrane Review). In: The Cochrane Library, issue 1, 2003. Oxford: Update Software.). 除了產婦本身的親朋好友外，接受良好訓練的產房看護(lay women或doulas)，專業醫護人員包括助產士，或實習助產士都可能是一個稱職的陪產者。最重要的是陪產者的人格特質，是否秉具耐心，愛心；對孕產婦是否肯支持，有助益。

〔錦囊BOX 5-1〕生產過程的支持

待產的產婦迫切需要陪伴，同情，及幫助。生產過程的支持有四個面向：

- @情緒性支持
鼓勵、讚揚、寬心、體諒、傾聽、持續陪伴、並予以安全感。
- @知識性支持
解說、建議、勸告、並提供資訊。
- @生理性支持
舒緩生理不適、按摩、冷敷、冰敷、及水療。
- @代理性支持
能充分代理及表達產婦的意願，所有作為並應在遵循產婦意願的情況下進行。
(請參考資料: Hodnett ED, Osborn RW. Effects of continuous intrapartum professional support on childbirth outcomes. Res Nurs Health 1989; 12: 289-97.)

〔錦囊BOX 5-2〕生產陪伴者的效益—實証醫學層面

涵蓋5000個產婦的14個隨機控制試驗(RCTs)，檢視女性陪產者對分娩產程的影響。研究結果顯示，即使這些女性陪產者，僅接受過短期的生產陪伴訓練，且與產婦並未熟識；然而，整個產程中，在她們的持續性照料之下，仍呈現以下效益：
@減少止痛藥及催產藥的使用量；
@稍稍縮短產程；
@降低器械性分娩的使用率；
@降低剖腹生產率；
@提高新生兒5分鐘Apgar計分超過7.2分的比率。
(請參考資料: Hodnett ED. Caregiver support for women during childbirth (Cochrane Review). In: The Cochrane Library, issue 1, 2003. Oxford: Update Software.)

除此之外，假如陪產者為助產士、實習助產士、護理人員、或產房看護；則尚可獲得以下效益：
@產婦覺得更能掌握自己的產程；
@覺得生產比預期順利；
@得到更多的正向經驗。
(請參考資料: Hofmeyr GJ, Nikodem VC, Wolman W et al. Companionship to modify the clinical birth environment: effects on progress and perceptions of labor, and breastfeeding. Br J Obstet Gynecol 1991; 98: 756-64.)
持續性生產陪伴的效益尚包括：
@縮短第一產程；
@減少會陰裂傷；
@產後4至6週母乳哺育率提昇；
@降低產後憂鬱症機率；
@更良好的親子關係。
(請參考資料: Zhang J, Bernasko JW, Leybovich E et al. Continuous labor support from labor attendant for primiparous women: a meta-analysis. Obstet Gynecol 1996; 88: 739-44.)



業績第一

臍帶血市佔率超過50%

贊助單位：



生寶臍帶血銀行
0800-333-668

北區學術研討會

-2005年11月份月例會-

主辦單位：中華民國周產期醫學會 協辦單位：台灣婦產科醫學會

時間：2005年11月25日(星期五)上午7:30-8:30

地點：台北馬偕醫院-福音樓9樓-第三講堂

主持人：陳持平/徐振傑 醫師

主講人：林口長庚醫院-Dr.詹耀龍

題目：雙胞胎輸血症候群之胎兒內視鏡治療

積分：周產期積分3分、婦產科醫學會積分-B類1分

徵求九十四年度優秀論文獎

主旨：中華民國周產期醫學會優秀論文獎

說明：1.本會會員於93年1月至94年8月間發表於國內外雜誌有關產科學之學術性論文，限於國內完成，且未得過任何獎項者。

2.取若干名，將頒發獎狀及獎牌。

* 有意參加之會員請於94年11月25日以前，將抽印本5份，並檢附本表寄至學會。

* 各獎項一人以投文一篇為限。

周產期會員號碼：_____

參加人：_____, (以第一作者，並為本會會員為限)

電話：_____, (以方便直接聯絡到為主)

傳真：_____

2005年周產期學術研討會暨第九屆第二次會員大會

【早產新知與Atosiban安胎新藥研討會】

時間 2005年12月11日(星期日)；地點 亞太會館二樓201室

Time	Topic	Speakers
09:00-09:10	Opening Remark	國民健康局長官/理事長
Moderator : Session 1 : The Problem of Preterm Labour		楊明智、陳持平
09:10-09:20	Introduction of the prematurity baby foundation of Taiwan	Huei-Jen Lai Executive Director
09:20-09:40	Preterm birth in Taiwan	Dr. Chie-Pein Chen Mackay memorial Hospital
09:40-10:30	Current trend in prediction and prevention of preterm labour	Dr. Ingemar Ingemarsson Obstetrics and Gynaecology Lund University Hospital
10:30-10:40	Parallel discussion	
10:40-11:00	Coffee Break	
Moderator : Session 2 : Management of Preterm Labour		張峰銘、謝景璋
11:00-11:50	The evolution of tocolytic therapy : from history to evidence based medicine	Dr. Ronald F Lamont Visiting Reader in Obstetrics and Gynecology, Imperial College School of Science, technology and Medicine, London.
11:50-12:00	Parallel discussion	
12:00-12:10	周產期醫學會-第九屆第二次會員大會	
12:10-13:30	午餐請至1樓拉凡第西餐廳用餐(請於當日10:30以前至櫃台登記及領取午餐券)	
Moderator : Session 3 : The Use of Oxytocin Antagonist, Atosiban, in Preterm Labour		楊勉力、許德耀
13:30-14:10	A randomized, controlled study comparing the efficacy and safety between ritodrine and atosiban in Taiwanese patients with Preterm Labour	Dr. Chien-Nan Lee National Taiwan University Hospital
14:10-15:00	The role and clinical practice of atosiban in obstetric complications	Dr. Peter Husslein Allgemeines Krankenhaus Wien Universitätsklinik für Frauenheilkunde Austria
15:00-15:20	Parallel discussion	
Moderator : Session 4 : Neonatal Outcomes of Preterm Labour		謝燦堂、何弘能
15:20-16:00	Neonatal outcomes from the current practice of preterm labor management in Taiwan	Dr. Kuo-Inn Tsou Fu Jen Catholic University School of Medicine
16:00-16:20	New Technology of Targeted Sonogram	Dr. In-Yang Park Department of Obstetrics and Gynecology, Catholic University Medical College
16:20-16:30	Closing Remark	謝燦堂

周產期會員-免年會報到費；護理人員和住院醫師-免年會報到費

非周產期會員年會報到費\$1,000.

會後可領取「Atosiban 安胎新藥研討會」參加證明書